



NEGERI TERENGGANU DARUL IMAN

# Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

*GOVERNMENT OF TERENGGANU DARUL IMAN GAZETTE*

*PUBLISHED BY AUTHORITY*

---

Jil. 58  
No. 15

**21hb Julai 2005**

*TAMBAHAN No. 4  
PERUNDANGAN*

---

## **Tr. P.U. 5.**

### PERLEMBAGAAN PERSEKUTUAN

PERATURAN-PERATURAN PEGAWAI AWAM  
(PERKHIDMATAN AWAM NEGERI TERENGGANU)  
(KELAKUAN DAN TATATERTIB) (PINDAAN) 2005

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh Fasal (2) Perkara 132 Perlembagaan Persekutuan, Raja membuat peraturan-peraturan yang berikut:

#### **Nama dan permulaan kuat kuasa**

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Pegawai Awam (Perkhidmatan Awam Negeri Terengganu) (Kelakuan dan Tatatertib) (Pindaan) 2005**.

(2) Peraturan-peraturan ini hendaklah disifatkan telah mula berkuat kuasa pada 1 Ogos 2003.

#### **Pindaan peraturan 3**

2. Peraturan-Peraturan Pegawai Awam (Perkhidmatan Awam Negeri Terengganu) (Kelakuan dan Tatatertib) 1995 [*Tr. P.U. 11/95*], yang disebut “Peraturan-Peraturan ibu” dalam peraturan-peraturan ini, adalah dipinda dalam peraturan 3—

(a) dengan menggantikan takrif “pegawai” dengan takrif yang berikut:

“pegawai” ertinya seorang anggota Perkhidmatan Awam Negeri Terengganu; dan

- (b) dengan menggantikan takrif “Pihak Berkuasa Tatatertib” dengan takrif yang berikut:

“Pihak Berkuasa Tatatertib” ertinya Suruhanjaya Perkhidmatan Negeri Terengganu yang bidang kuasanya meliputi semua pegawai dalam perkhidmatan awam negeri dan termasuklah seorang pegawai atau sesuatu lembaga pegawai dalam perkhidmatan awam yang boleh menjalankan fungsi Suruhanjaya berhubung dengan pengawalan tatatertib menurut Syarat-syarat (9A) dan (11) Fasal LVI Undang-Undang Bagi Diri Kerajaan Negeri Terengganu.

### **Pindaan peraturan 3D**

3. Peraturan 3D Peraturan-Peraturan ibu dipinda—

- (a) dalam nota birai dengan menggantikan perkataan “Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam” dengan perkataan “Setiausaha Kerajaan”; dan
- (b) dengan menggantikan perkataan “Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam” dengan perkataan “Setiausaha Kerajaan”.

### **Pindaan peraturan 4**

4. Peraturan 4 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam perenggan (2)(h) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “claim of” dengan perkataan “claim or”.

### **Pindaan peraturan 4A**

5. Peraturan 4A Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (1) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “to sexual” dengan perkataan “to sexual”.

### **Pindaan peraturan 5**

6. Peraturan 5 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (2) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “his State Secretary” dengan perkataan “the State Secretary”.

### **Pindaan peraturan 8**

7. Peraturan 8 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (5) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “Ketua Jabatannya” dengan perkataan “Ketua Jabatan”.

### **Pindaan peraturan 10**

8. Peraturan 10 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (2) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “sesuatu” dengan perkataan “suatu”.

**Pindaan peraturan 11**

9. Peraturan 11 Peraturan-Peraturan ibu dipinda—

- (a) dalam subperaturan (1) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “menyelenggara” dengan perkataan “menyenggara”;
- (b) dalam perenggan (1)(a) dalam teks bahasa Inggeris, dengan memasukkan selepas perkataan “beyond” perkataan “his”; dan
- (c) dalam subperaturan (3) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “deecus fil” dengan perkataan “deems fit”.

**Pindaan peraturan 19**

10. Peraturan 19 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam perenggan (1)(b) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “kenyataan” dengan perkataan “pernyataan”.

**Pindaan peraturan 26**

11. Peraturan 26 Peraturan-Peraturan ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (2)(b), dengan menggantikan noktah di hujung perenggan itu dengan koma; dan
- (b) dalam subperaturan (2) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “His” dengan perkataan “his”.

**Pindaan peraturan 28**

12. Peraturan 28 Peraturan-Peraturan ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (2)(a)(ii) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “penangkapnya” dengan perkataan “penangkapannya”; dan
- (b) dalam subperaturan (4) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “manjalankan” dengan perkataan “menjalankan”.

**Pindaan peraturan 29**

13. Peraturan 29 Peraturan-Peraturan ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan (2)(c) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “dan” dengan perkataan “atau”; dan
- (b) dalam perenggan (2)(d) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan koma bernoktah di hujung perenggan itu dengan koma.

**Pindaan peraturan 34**

14. Peraturan 34 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam perenggan (2)(d) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “prevention of or me, prevetive detention restricted residence” dengan perkataan “prevention of crime, preventive detention, restricted residence”.

**Pindaan peraturan 37**

15. Peraturan 37 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (4) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan perkataan “pengkat” dengan perkataan “pangkat”.

**Pindaan peraturan 38**

16. Peraturan 38 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam perenggan (g) dalam teks bahasa kebangsaan, dengan menggantikan koma bernoktah di hujung perenggan itu dengan noktah.

**Pindaan peraturan 47**

17. Peraturan 47 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “interdicated” dengan perkataan “interdicted”.

**Pindaan peraturan 54**

18. Peraturan 54 Peraturan-Peraturan ibu dipinda dalam subperaturan (3) dalam teks bahasa Inggeris, dengan menggantikan perkataan “accondance” dengan perkataan “accordance”.

Dibuat 13 Julai 2005.

[SUK. Tr. 1140/2 Bhg. 4]

HAJI AZMI BIN MOKTAR  
*Setiausaha*  
*Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri*  
*Terengganu*

**FEDERAL CONSTITUTION****PUBLIC OFFICERS (TERENGGANU STATE PUBLIC SERVICE)  
(CONDUCT AND DISCIPLINE) (AMENDMENT) REGULATIONS 2005**

In exercise of the powers conferred by Clause (2) of Article 132 of the Federal Constitution, the Ruler makes the following regulations:

**Citation and commencement**

1. (1) These regulations may be cited as the **Public Officers (Terengganu State Public Service) (Conduct and Discipline) (Amendment) Regulations 2005**.

(2) These regulations is deemed to have come into operation on 1 August 2003.

**Amendment of regulation 3**

2. The Public Officers (Terengganu State Public Service) (Conduct and Discipline) Regulations 1995 [*Tr. P.U. 11/95*], which in these regulations are referred to as the “principal Regulations”, are amended in regulations 3—

(a) by substituting for the definition of “officer” the following definition:

“officer” means a member of the Terengganu State Public Service; and

- (b) by substituting for the definition of “Disciplinary Authority” the following definition:

“Disciplinary Authority” means the Terengganu State Service Commission whose jurisdiction extends to all officers in the state public service and includes an officer or a board of officers in the public service by whom the Commission’s function relating to the disciplinary control is exercisable in pursuance of Clauses (9A) and (11) of Article LVI of the Laws of the Constitution of Terengganu.

**Amendment of regulation 3b**

3. Regulation 3b of the principal Regulations is amended—

- (a) in the marginal note, by substituting for the words “Director General of Public Service” the words “State Secretary”; and
- (b) by substituting for the words “Director General of Public Service” the words “State Secretary”.

**Amendment of regulation 4**

4. Regulation 4 of the principal Regulations is amended in paragraph (2)(h) in the English language text, by substituting for the words “claim of” the words “claim or”.

**Amendment of regulation 4A**

5. Regulation 4A of the principal Regulations is amended in subregulation (1) in the English language text, by substituting for the words “to sexual” the words “to sexual”.

**Amendment of regulation 5**

6. Regulation 5 of the principal Regulations is amended in subregulation (2) in the English language text, by substituting for the words “his State Secretary” the words “the State Secretary”.

**Amendment of regulation 8**

7. Regulation 8 of the principal Regulations is amended in subregulation (5) in the national language text, by substituting for the words “Ketua Jabatannya” the words “Ketua Jabatan”.

**Amendment of regulation 10**

8. Regulation 10 of the principal Regulations is amended in subregulation (2) in the national language text, by substituting for the word “sesuatu” the word “suatu”.

**Amendment of regulation 11**

9. Regulation 11 of the principal Regulations is amended—

- (a) in subregulation (1) in the national language text, by substituting for the word, “menyelenggara” the word “menyenggara”;
- (b) in paragraph (1)(a) in the English language text, by inserting after the word “beyond” the word “his”; and
- (c) in subregulation (3) in the English language text, by substituting for the words, “deecus fil” the words “deems fit”.

**Amendment of regulation 19**

10. Regulation 19 of the principal Regulations is amended in paragraph (1)(b) in the national language text, by substituting for the word “kenyataan” the word “pernyataan”.

**Amendment of regulation 26**

11. Regulation 26 of the principal Regulations is amended—

- (a) in paragraph (2)(b), by substituting for the full stop at the end of the paragraph a comma; and
- (b) in subregulation (2) in the English language text, by substituting for the word “His” the word “his”.

**Amendment of regulation 28**

12. Regulation 28 of the principal Regulations is amended—

- (a) in paragraph (2)(a)(ii), in the national language text, by substituting for the word “penangkapnya” the word “penangkapannya”; and
- (b) in subregulation (4) in the national language text, by substituting for the word “manjalankan” the word “menjalankan”.

**Amendment of regulation 29**

13. Regulation 29 of the principal Regulations is amended—

- (a) in paragraph (2)(c) in the national language text, by substituting for the word “dan” the word “atau”; and
- (b) in paragraph (2)(d) in the national language text, by substituting for the semicolon at the end of the paragraph a comma.

**Amendment of regulation 34**

14. Regulation 34 of the principal Regulations is amended in paragraph (2)(d) in the English language text, by substituting for the words “prevention of or me, prevetive detention restricted residence” the words “prevention of crime, preventive detention, restricted residence”.

**Amendment of regulation 37**

15. Regulation 37 of the principal Regulations is amended in subregulation (4) in the national language text, by substituting for the word “pengkat” the word “pangkat”.

**Amendment of regulation 38**

16. Regulation 38 of the principal Regulations is amended in paragraph (g) in the national language text, by substituting for the semicolon at the end of the paragraph a full stop.

**Amendment of regulation 47**

17. Regulation 47 of the principal Regulations is amended in the English language text, by substituting for the word “interdicated” the word “interdicted”.

**Amendment of regulation 54**

18. Regulation 54 of the principal Regulations is amended in subregulation (3) in the English language text, by substituting for the word “accondance” the word “accordance”.

Dated 13 July 2005.

[SUK. Tr. 1140/2 Bhg. 4]

HAJI AZMI BIN MOKTAR  
*Secretary of the*  
*State Executive Council*  
*Terengganu*

Hak Cipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH  
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,  
CAWANGAN KUALA TERENGGANU  
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA

**PNMB**